

CARTA JEE NI TEE SAN PABLO APOSTOL NUU FILEMON

¹ Máá rí cúu Pablo, te íne ri vecāa jeē siquí jnúhun Cristo Jesús. Te jíin hermano yō Timoteo cátee ri carta yáha cuájeē nuū rō Filemón. Chi cúu ró tée jeē cáhiyo manī rī jíin, chi chíndéé ñájnáhan ró jíin rí siquí jníñu Yaā Dios. ² Te suni cátee ri carta yáha nuū ñáyuu cá candíje cándutútú ini vehe ró, te suni nuū hermana yō Apia, jíin núu Arquipo, tēe chíndéé ñájnáhan jíin yó siquí jníñu cánducú ndeyí yó jíin. ³ Te cáñuhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios jíin Jítóho yō Jesucristo, na sáha ga yā jeē váha róhó jíjnáhan ró, te sáha ya jeē coo ndeyí coo sī ni rō.

Tēe cúndáhú ni te cándíje vāha cúu Filemón

⁴ Te jeē jíicán tahu rī nuū Yaā Dios te tu náā ni rī cacān tahu rī jehē rō, te níni nácuatáhú rí nuū yā jeē siquí rō. ⁵ Chi níhín rī jnúhun jeē váha cándíje ró jnúhun cúndáhú ni Jítóho yō Jesús rohó, te cúndáhú ni rō tāca ñáyuu yñi ndaha Yaā Dios. ⁶ Te jíicán tahu rī jeē ñáyuu ni cacandíje siquí jeē candíje máá ró, na jécūhun vāha ga ni i siquí tāca jéē váha jeē sáha ya yohó jeē jíin Cristo Jesús. ⁷ Chi cúsi ndasí ni rī te íyó ndeyí ni rī, hermano, siquí jeē cúndáhú ni rō ñáyuu cá candíje. Chi máá ró ni sáha jeē ní ndusi ni i.

Jeē jíicán Pablo iin favor jehē Onésimo

⁸ Núu súcuān te cáhán ndahú rí jíin ró, vēsú cuu ndacu ri nuū rō ndese cánuú sáha ró, chi cúu ri apóstol Cristo. ⁹ Te tuú chi sa cáhán ndahú rí jíin ró siquí jeē cáhiyo manī yō. Te cúndáhú ni rō ruhū sáha ró jéē cuní ruhū Pablo, chi je jéhnū ri, te íne ri vecāa jeē siquí jnúhun Cristo Jesús. ¹⁰ Te cáhán ndahú rí jíin ró jehē mozo rō Onésimo jeē ní

jeen ró te ni jinu. Te vijna te cúu i nájnūhun sēhe ri, chi ni scándíje ri i ini vecā yāhá.

¹¹ Te nde saá chi tu ní cúu i mozo squícu nuū rō, chi ni jinu i. Te nde vijna chi vāha cuajníñu i nuū rō jíin núu rī. ¹² Te nátají rí i najeē i nuū rō. Núu súcuan te cahān vāha ró jíin i, te sáha ró cuenta jeē nájnūhun máá rí ni najinū, chi yōhyo manī rī jíin i. ¹³ Te cusī ni rī núu jeē na cúu quendōo i jíin rí yāhá, návāha cuajníñu i nuū rī lugar maá ró níní jée íne ri vecā jeē siquí jnūhun vāha ya. ¹⁴ Te tu ní cúní rī sáha ri súcuan, chi nde cuāha máá ró jnūhun. Chi nasūu jée safuerza rī rohó, chi jeē váha ni rō te sáha ró favor jíin rí, nájnūhun cúsi ni máá ró. ¹⁵ Chi sanaa te jeē siquí yāha cúu jeē ní jinu i ni cujiyo i nuū rō jecu-ni tiempo, suu návāha ví quendōo i jíin ró sáha Yaā Dios. ¹⁶ Te vijna tuá cúu i ñin mozo jeē ní jeen ró, chi ni nduu i ñin jeē váha ga, suu ñin hermano jeē maní rō jíin. Te ruhū chi yōhyo manī rī jíin i, te nagā ni cuu máá ró jeē ma cóo manī rō jíin i. Te nasūu jée maní rō jíin ñin tēe súcuan-ni, chi siquí jeē cúu i ñin hermano jeē candíje nuū Jítóho yō.

¹⁷ Te núu sáha ró cuenta jeē ruhū cúu jnāhan ró cándíje, núu súcuan te cahān vāha ró jíin i jeē jinú i nuū rō, nájnūhun jeē ruhū cahān rō jíin. ¹⁸ Núu na-ni falta ni sáha i nuū rō, chí núu táú i nuū rō, te cacān rō chunaa máá rí. ¹⁹ Ruhū Pablo, jíin ndaha máá rí tée ri yāha jée máá rí nachunaa. Súcuan cáhán rī vēsú cuu cahān rī jeē sa máá ró taú nuū rī sáha ró jée cúsi ni rī siquí jeē ni scándíje ri rohó te ni cācu ánuá rō. ²⁰ Núu súcuan, hermano, sáha ró favor yāha jíin rí siquí jeē candíje ró Jítóho yō. Sáha ró jée ndúsi ni rī, siquí jeē cúu ró hermano candíje Cristo.

²¹ Te tée ri yāha núu rō, chi cúcāhnu vāha ni rī jeē cuatáhú ró, te nde vihyá gā sáha ró vēsú jeē ni jícān rī.

²² Te suni jícán rī jeē sátūhva ró núu cóndee rī, chi ñūhun

ni rī jeē quenda ri yāhá te jeē rī nuū rō sáha Yaā Dios siquī jeē cájicān tahu rō jehē rī.

Saludo jiín bendición jeē sándhí

²³ Epafra, tēe íne jíín rí vecāa jeē siquī jnúhun Cristo Jesús, cáhán de jeē sándeýí ni rō. ²⁴ Te suni súcuan cácahān Marcos, jíín Aristarco, jíín Demas, jíín Lucas, tēe cáchindéé ñájnáhan jíín rí siquī jníñu ya.

²⁵ Te núhun ni rī jeē Jítóho yō Jesucristo na sáha ga yā jeē váha róhó jíínáhan ró. Súcuan na cóo. Amén.

Nuevo Testamento en mixteco

New Testament in Mixtec, Atatláhuca (MX:mib:Mixtec, Atatláhuca)
copyright © 1973 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Atatláhuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Atatláhuca [mib], Mexico

Copyright Information

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Atatláhuca

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30
